



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa Inwestująca w obszary wiejskie
Publikacja opracowana na zlecenie Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska”
Publikacja współfinansowana ze Środków Unii Europejskiej w ramach osi 4-LEADER
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013
– Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi



Biuletyn

Biuletyn Informacyjny
Stowarzyszenia
Lokalna Grupa Działania
„Ziemia Pszczyńska”

Łączymy tradycję i oryginalność

Drogi Czytelniczko i Drodzy Czytelnicy,
oddajemy w Wasze ręce kolejny numer biuletynu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska”. Jako, że rok 2011 dobiega końca, chcemy Wam zaprezentować zrealizowane przez nas przedsięwzięcia, a także przedstawić plany na jego ostatnie miesiące. Mamy nadzieję, że wielu z Państwa dostrzeże i docenia starania, jakie podejmujemy dla rozwoju Ziemi Pszczyńskiej. Liczymy także na współpracę i liczne pomysły, tak aby podejmowane przez nas inicjatywy, cieszyły się coraz większym zainteresowaniem i spełniały Państwa oczekiwania. Jesteśmy przekonani, że nasz region i jego mieszkańcy mają wiele do zaoferowania, dlatego dołożymy wszelkich starań aby podejmowane przez nas działania w oryginalny sposób eksponowały jego bogactwo.

Biurowo Stowarzyszenia LGD „Ziemia Pszczyńska”

w tym numerze:

pol.

- | Nasz głos w sprawie LEADER
- | Polska Prezydencja w UE
Konferencja w Koszęcinie
- | Kalendarium wydarzeń - 2011
- | Aktywny 2011
- | KREATOR – sposób na promocję
rękodzieła i pielęgnację tradycji
na terenach wiejskich
- | Pozyskują i realizują czyli słowo
o naszych Beneficjentach
- | Niezbędnik Beneficjenta - księga
wizualizacji znaku PROW

ang.

- | Our voice in Leader approach issue
- | Polish presidency in EU council
– conference in Koszęcin
- | Calendar of events 2011
- | Active 2011 – more about the events
- | Kreator – a way to promote handmade
goods and take care of traditions
in the rural areas.
- | Applying and gaining subsidies

nasz głos w sprawie podejścia leader

Rok 2011 obfitował w wiele ciekawych spotkań i konferencji, w których uczestniczyli także przedstawiciele naszego Stowarzyszenia. Do najważniejszych zaliczyć należy: Regionalną Debatę nt. aktualnego stanu oraz przyszłości podejścia LEADER, która miała miejsce w dniach 4-5 kwietnia w Międzybrodziu Żywieckim, Międzynarodowe seminarium „LAGs' Global Network Seminar”, odbywające się w dniach 15-16 czerwca w Finlandii, a także Konferencję odbywającą się w dniu 14 lipca w Pałacu Prezydenckim w ramach Forum Debaty Publicznej nt.: „Małe projekty – wielka sprawa. Stan wdrażania małych projektów oraz możliwości usprawnienia ich realizacji”. Wszystkie spotkania były okazją do szerszej wymiany zdań na temat tego, co tej pory udało się wypracować, a co jeszcze wymaga zmiany we wdrażaniu podejścia LEADER. W czasie pierwszego z wymienionych spotkań, był obecny pan Paweł Pacek – z-ca Dyrektora Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, który pomógł w wypracowaniu wspólnego stanowiska, pozwalającego na przedsięwzięcie odpowiednich kroków do wdrożenia koniecznych legislacyjnych zmian, które już niebawem „wejdą w życie” i usprawnią mechanizm wdrażania PROW 2007-2013. Konferencja w Finlandii, pozwoliła szerzej spojrzeć na specyfikę podejścia LEADER. Uczestnicy mieli okazję do zapoznania się ze sposobami wdrażania LEADER'A w takich krajach jak: Mozambik, Rosja czy kraje UE. Przedstawiciele Lokalnych Grup Działania z Woj. Śląskiego mogli także na zasadzie dobrych praktyk przyjrzeć się działalności LGD w Finlandii. Uzyskane informacje, pozwoliły uczestnikom i uczestnikom konferencji porównać sposób wdrażania podejścia LEADER w obu krajach. Ostatnie ze wspomnianych spotkań, pozwoliło na zaprezentowanie realizowanych na terenie całej Polski projektów współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Osii 4 Leader PROW 2007-2013. Uczestnicy Konferencji, podjęli dyskusję na temat zmian legislacyjnych jakie należałoby wprowadzić, by w nowym okresie programowania jak najlepiej wykorzystać możliwości płynące z funduszy unijnych wspierających modernizację i rozwój obszarów wiejskich. Nasze Stowarzyszenie bierze również aktywny udział we wszelkiego rodzaju spotkaniach dot. kwestii związanych z podejściem LEADER, organizowanych zarówno przez Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego jak i Silesian Leader Network. Obecnie spotkania w głównej mierze dotyczą nowego okresu programowania 2014 - 2020.



Polska Prezydencja w Radzie UE – Konferencja w Koszęcinie

W dniach 3-5 października br. w Koszęcinie odbędzie się Konferencja dot. wypracowania głównych celów i zasad wsparcia w ramach podejścia LEADER na kolejny okres programowania (2014-2020). Konferencja jest jedynym ze spotkań zaplanowanych w ramach polskiej prezydencji w UE. Organizatorem Konferencji są: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Samorząd Województwa Śląskiego oraz Śląski Związek Gmin i Powiatów. W trakcie konferencji osoby w niej uczestniczące postarają się wypracować konkretne propozycje dot. modelowego systemu wdrażania podejścia LEADER w Państwach Członkowskich UE. W trakcie Konferencji zostaną zaprezentowane także stoiska Lokalnych Grup Działania z woj. Śląskiego w tym Stowarzyszenia LGD „Ziemia Pszczyńska” w ramach targów współpracy Silesian Leader Network.



kalendarium wydarzeń 2011 roku

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska” powstało, aby wdrażać Lokalną Strategię Rozwoju poprzez Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Oprócz działań statutowych jakie podejmuje, ogłaszając nabory wniosków na takie działania jak Tworzenie i Rozwój Mikroprzedsiębiorstw, Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej, Odnowa i Rozwój Wsi oraz Małe projekty, realizuje także szereg innych działań, mających na celu aktywizację mieszkańców, rozwój regionu czy zachowanie, popularyzację i eksponowanie dziedzictwa kulturowego i historycznego.

W bieżącym roku Stowarzyszenie zrealizowało następujące działania:

cykl warsztatów taneczno - wokalnych skierowanych do liderów zespołów ludowych działających na terenie powiatu pszczyńskiego, przeprowadzanych przez członków zespołu Śląsk z Koszęcina (marzec 2011r.)

wydanie folderu promującego sprzedaż bezpośrednią rolników z terenu gminy Pawłowice (projekt realizowany we współpracy z Urzędem Gminy Pawłowice



- czerwiec 2011r.)

współfinansowanie różnego rodzaju wydarzeń promocyjno - kulturalnych, realizowanych we współpracy z gminami oraz organizacjami pozarządowymi (czerwiec - październik 2011 r.). Przedsięwzięcia te mają na celu realizację Lokalnej Strategii Rozwoju Stowarzyszenia poprzez inicjowanie działań mieszkańców przyczyniających się do nawiązywania dialogu między różnymi grupami społecznymi i jednoczenia mieszkańców wokół najważniejszych wartości obszaru oraz wsparcie działań zorientowanych na podwyższanie świadomości mieszkańców na temat walorów obszarów wiejskich Ziemi Pszczyńskiej

konkurs fotograficzny „Dziecko w objęciach pszczyńskiej wsi”, którego zdjęcia znajdują się w kalendarzu „Jak się nom bajtłom roczek łobraco” na 2012 rok. Zdjęcia prócz dzieci mają w sposób atrakcyjny przedstawiać walory pszczyńskiej wsi. Każde ze zdjęć, które znajdzie się w kalendarzu zostanie dodatkowo opatrzone hasłem promującym gwarę śląską (czerwiec - wrzesień 2011 r.)

nabory wniosków w ramach Małych projektów i Różnicowania w kierunku działalności nierolniczej (lipiec 2011 r.)

nabory wniosków w ramach Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw, Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej oraz Małe projekty (wrzesień /październik 2011r.) - więcej na temat naboru na www.lgdziemiapszczyńska.pl w zakładce konkursy.

aktywny 2011 - ciąg dalszy

W IV kwartale zapraszamy do udziału w wydarzeniach promocyjno – kulturalnych, skierowanych w głównej mierze do dzieci i młodzieży z terenów wiejskich.

Zaplanowaliśmy:

warsztaty z grafiki i ceramiki „Małe dłonie wielka sztuka” - uczestnicy poznają metodę wytwarzania wyrobów z ceramiki, będą także uczyć się tworzenia grafiki;

warsztaty kulinarne „Junior gotuje Senior degustuje” - Koła Gospodyń Wiejskich przeprowadzą warsztaty dla dzieci i młodzieży, zapoznając ich z tajnikami śląskiej kuchni, zaś osoby dobrze znające smaki kuchni regionalnej, tzw. „Seniorzy”, będą oceniać efekty pracy uczestników warsztatów;

turniej recytatorski dla dzieci i młodzieży, mający za zadanie zainteresowanie najmłodszych sztuką recytacji i pielęgnowaniem ojczystego języka oraz gwary śląskiej - we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Woli;

przedstawienie Amatorskiego Zespołu Teatralnego promującego zwyczaję ludowe ziemi pszczyńskiego oraz gwarę śląską - we współpracy z Pszczyńskim Centrum Kultury.

Ponadto:

Zostanie opracowana i wydrukowana publikacja podsumowująca konkurs kulinarny dla Kół Gospodyń Wiejskich – we współpracy z Powiatem Pszczyńskim.

kreator – sposób na promocję rękodzieła i pielęgnację tradycji na terenach wiejskich



Motto Projektu:

Przełożyć pasję na sukces to zadanie dla KREATYWNYCH. Odkryć potencjał drzemiący w lokalnych rękodzielnikach to zadanie dla KREATORA

Działające we współpracy trzy Stowarzyszenia: LGD „Ziemia Pszczyńska”, LGD „Morawskie Wrota” oraz Lyskor, w miesiącu maju br. rozpoczęły realizację projektu KREATOR (Kreatywnie Razem Eksponujemy Ambitnie Tworzone Oryginalne Rękodzieła). Przedsięwzięcie skierowane jest do rękodzielników działających na terenie powiatu pszczyńskiego, wodzisławskiego oraz raciborskiego. Projekt realizowany będzie do maja 2012 r. przy wparciu środków unijnych w ramach działania 4.21 osi 4 LEADER PROW na lata 2007-2013. Pierwszy etap Projektu polegał na przeprowadzeniu ankiet z osobami, na co dzień zajmującymi się szeroko pojętym rękodzielnictwem. Nadrzędnym celem Projektu KREATOR jest promocja rękodzieła – tego, co z synonimu kiczu i nudy urosło do rangi pasji, oryginalności i stylu. Cieszy fakt, że w czasach zdominowanych przez technikę znalazło się miejsce na kult rękodzieła. Ludzkie ręce są w stanie stworzyć coś, czego nie stworzy nawet najbardziej nowoczesna maszyna. To właśnie ludzkie dzieła zyskują największą wartość, ponieważ posiadają w sobie cząstkę ludzkiego pierwiastka, jego dotyk i emocje. Eksperti badający trendy już wiele lat temu przepowiadali powrót rękodzieła. Ich zdaniem, po zalewie tzw. „masówek” to naturalna reakcja obronna. W ramach Projektu główną pozycję zajmują spotkania promocyjno-kulturalne, podczas których uczestniczki i uczestnicy Projektu-lokalni rękodzielnicy będą mogli wymienić się doświadczeniami oraz zaprezentować sztukę swojej twórczości. W ramach Projektu została stworzona strona internetowa www.lgdkreatywni.pl, na której znajdują się sylwetki twórców oraz ich wyroby. Jego zwieńczeniem będzie wydanie folderu z twórcami zaangażowanymi w Projekt oraz udział na Targach Agrotavel w Kielcach (kwiecień 2012 r.). Gratulujemy zatem naszym rękodzielnikom pasji tworzenia i zdolności, zaś odbiorcom tej twórczości dziękujemy za jej docenienie.

niezbędnik Beneficjenta Księga Wizualizacji znaku PROW

Przypominamy o konieczności zapoznania się z Księgą Wizualizacji znaku PROW, w której znajdują się szczegółowe informacje dot. sposobu oznaczania materiałów promocyjnych, zakupywanych przedmiotów i urządzeń w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Brak odpowiednich oznaczeń, może skutkować cofnięciem dofinansowania, stąd prosimy o zapoznanie się z zawartymi w księdze informacjami. Księgę wizualizacji znajdą Państwo na stronie internetowej Stowarzyszenia oraz Urzędu Marszałkowskiego Woj. Śląskiego www.prow.slaskie.pl w zakładce Promocja.



pozyskują i realizują... czyli słowo o naszych beneficjentach

Miło jest nam Państwa poinformować, że na terenie powiatu pszczyńskiego realizowanych jest wiele ciekawych projektów współfinansowanych ze środków w ramach Osi 4 Leader PROW 2007-2013 objętego PROW 2007-2013. Wśród nich są m. in.:

w ramach działania Odnowa i rozwój wsi:

- modernizacja zabytkowego budynku „Górnik” w Goczałkowicach-Zdroju;
- budowa placu zabaw oraz placu ćwiczeń wysiłkowych przy osiedlowym Domu Kultury w Pawłowicach;
- utworzenie terenu rekreacyjnego wraz z budową skate-parku w Suszcu;
- przebudowa Gminnego Domu Kultury w Kobiórze na potrzeby Centrum Kultury i Integracji Społecznej;
- budowa chodnika wraz z oświetleniem w Woli;

w ramach działania Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw:

- modernizacja salonu kosmetycznego w Grzawie;

w ramach tzw. Małych projektów:

- wystawa rękodzieła i spotkanie z ludowymi twórcami;
- promocja sztuki sakralnej poprzez wydanie dwóch folderów i pocztówek prezentujących zabytki sakralne miejscowości oraz zakup automatu do sprzedaży w/w materiałów;
- organizacja zimowej szkoły folklorystycznej oraz zakup strojów ludowych.





Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa Inwestująca w obszary wiejskie
Publikacja opracowana na zlecenie Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska”
Publikacja współfinansowana ze Środków Unii Europejskiej w ramach osi 4-LEADER
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013
– Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi



Informative Bulletin of LAG „Ziemia Pszczynska” Association

We combine tradition and innovation

Dear Readers,
we give in your hands another bulletin of our LAG „Ziemia Pszczyńska” Association. As the year 2011 is coming to an end, we want to present you our activity which was done during this time and show you our plans for the last months of this year. We hope that many of you notice and appreciate our efforts which we undertake to develop Pszczyna region. We will also be very glad if you cooperate with us so that the initiatives we make would get more and more attention and fulfill your expectations.

We strongly believe that our district and its residents have lots of things to offer, so by means of our activity we try to do our best to present its richness in a unique and original way.

Office of LAG „Ziemia Pszczyńska” Association

Our voice in leader approach issue

The year 2011 was abundant in a lot of fascinating meetings and conferences in which also our representatives participated. The more important that can be accounted are: Regional Debate referring to the current phase of the Leader approach and its future, which took place in 4-5 April in Międzybrodzie Żywieckie, International Seminar “LAG’s Global Network Seminar”, (15-16 June, Finland), and also the Conference which ran in President’s Palace in Warsaw in 14 July. It was linked to the issue of Small Projects (ax 4 LEADER). All the meetings created an opportunity to exchange points of views about what we have done as well as which issues require some improvement in the implementation of the Leader approach. At the first of the meetings mentioned there was also Mr. Paweł Pacek – vice-president of the Department of Development of Rural Areas from the Ministry of Agriculture and Village Development who helped create a common standpoint allowing to take some measures to implement some necessary legislation changes, which will be practised shortly and also will enhance the mechanism of Rural Development Policy 2007-2013 implementation. The conference in Finland helped to acquaint its participants with the peculiarity of the Leader approach in a wider way. There were some possibilities for the participants to learn how exactly this approach is implemented in such countries as: Mozambique, Russia or European Union countries. Representatives of LAGs from Silesia Region could also see the activity of the finish LAG throughout “good practices”. The information gained in this way allowed the participants to compare the way of Leader approach implementation in both countries. The last of the mentioned meetings, let present the projects being implemented across Poland. These projects got support from the European Agriculture Fund of Development of Rural Areas (ax 4 LEADER Rural Development policy 2007-2013). The participants of the conference discussed the legislation changes which should be introduced in the next programming phase to use the possibilities which are created by this programme in the best way.

Our association takes also an active part in various meetings and conferences connected to the LEADER approach, organised by Silesian Marshall Voidship and the Silesian Leader Network. Currently the meetings cover mainly the new programming phase 2014 - 2020.



in this edition

pol.

- | Nasz głos w sprawie LEADER
- | Polska Prezydencja w UE
Konferencja w Koszęcinie
- | Kalendarium wydarzeń - 2011
- | Aktywny 2011
- | KREATOR – sposób na promocję
rękodzieła i pielęgnację tradycji
na terenach wiejskich
- | Pozyskują i realizują czyli słowo
o naszych Beneficjentach
- | Niezbędnik Beneficjenta - księga
wizualizacji znaku PROW

ang.

- | Our voice in Leader approach issue
- | Polish presidency in EU council
– conference in Koszęcin
- | Calendar of events 2011
- | Active 2011 – more about the events
- | Kreator – a way to promote handmade
goods and take care of traditions
in the rural areas.
- | Applying and gaining subsidies



Polish presidency In EU council – conference in Koszęcin

In days 3-5 October in Koszęcin a conference referring to the new main goals and rules of support in the Leader approach for the next programming phase (2014 - 2020). The conference is one of the meetings prepared within the Polish presidency in EU. It is organised by: the Ministry of Agriculture and Village Development, Silesian Marshall Voidship and the Silesian Community of Districts and Counties. During the conference the participants will attempt to create specific proposals to the system of the Leader approach implementation in the EU countries. There will be also a possibility to present the LAG from the Silesia Region within the framework of the cooperation, organised by the Silesian Leader Network.



Calendar of events 2011

Association of LAG „Ziemia Pszczyńska” was set up to endorse the Local Development Strategy throughout the Programme of Development of Rural Areas for the years 2007-2013. Besides the statutory actions like the announce of the Projects’ calls it manages other initiatives, which aim at activating residents, developing a region and popularising cultural and historical heritage. In the current year the Association has put into practice such initiatives:



• A series of workshops (Dance and vocal) for the leaders of folk groups operating on the Pszczyna’s District. Practical classes were held by the participants of the “Śląsk” group (March 2011)

• folder edition promoting distribution of agriculture goods from the Pawłowice commune (project implemented with the cooperation of Pawłowice Commune - June 2011)

• cofinancing varied promotional and cultural events, implemented with the partners like communes and non-governmental organization (June - October 2011). These initiatives accomplished the Local Strategy’s priorities throughout actions like: events whose aim is to help the residents make positive relations among different groups of people. At the same time they try to reveal and present the most significant features of this region, so that the awareness about the benefits of their “small homeland” can be increased.

• photography competition „Child Embraced by Pszczyna’s village”. Photos from this competition will be laid out in the Calendar for the 2012 year whose title is: „Jak sie nom bajtlom roczek tobraco”. Pictures should enclose both, children and values of Pszczyna’s village (landscapes, history, culture, animals etc.). All the winner photos will be given a special title promoting the Silesian dialect. (June – September 2011).

• calls for the „Small Projects” and “Renovation and Development of the Country” (July 2011)

• calls for the „Creating and Development of Micro-enterprises”, “Renovation and Development of the Country” and “Small projects” (September/October 2011r). – more about the present calls can be found on the website: www.lgdziemiapszczynska.pl in the bookmark “Calls”.

active 2011 – more about the events

In the 4th quarter of this year we would like to invite you to participate in the promotional and cultural events dedicated mainly to the children and teenagers from the rural areas. Below is what exactly we have planned:

• workshops of graphic and ceramic „Small hands, big Art.” - participants obtain some knowledge about a technique of making things of these materials.

• cuisine workshops „Junior cooking, senior tasting” The Farmers’ Wives’ Association prepare some workshops for kids as well as teenagers, teaching them how to prepare some dishes from the Silesian Region. The results of this workshops will be rated by people who know the regional cuisine very well.

• Recite contest for children and teenagers. Its goal is to promote using the Polish language and Silesian dialect among these groups.

• Performance of the Amateur Theatrical Group, promoting traditional customs and – a dialect of Pszczyna area. The event is organised with the cooperation of Pszczyna’s Culture Center.

Besides:

preparation and edition of the book which will promote culinary competition for the Farmers’ Wives’ Association. Initiative is prepared with the Pszczyna county.

KREATOR a way to promote handmade goods and take care of traditions in the rural areas.



Motto of the project: —————

Make success from the passion is the task for the CREATIVE.

Reveal the potential of local craftsmen is the task for KREATOR ————

Acting in cooperation, three associations: LAG „Ziemia Pszczyńska”, LAG „Morawskie Wrota” and Lyskor, have begun the KREATOR project (Creatively Together We Present Ambitiously Made, Original Hand-made goods) in May. This initiative is dedicated to the craftsmen who create this kind of art and who live in the area of Pszczyna, Wodzisław and Racibórz district. The project will be implemented till May 2012 and it will be subsidised by EU’s funds in the act of 4.21 ax 4 LEADER Rural Development policy 2007-2013. The first stage of the project consisted of conducting surveys with people doing this kind of local art.

The principal aim of the KREATOR is promotion of handmade art - something that evolved from the synonym of kitsch and boredom to passion, uniqueness as well as style. It is really promising that in the times when technique and all things connected with it dominated the world there is still a place for this art too. The man’s hands are able to create something that even state-of-the-art devices cannot produce. People’s pieces of art gain the highest value, as they include a small part of a human being – the touch and emotions. Some experts, who researched these trends some years ago, predicted the great comeback of the local art. After the flood of mass production – it’s a natural safety reaction.

During the project, the main position is reserved for different promotional and cultural meetings. At these events the participants have some opportunities to exchange their own experience and knowledge as well as present their works. Thanks to this project, a special website was also created whose address is: www.lgdkreatywni.pl. What you may find there is a description of the local craftsmen and their pieces of art. In the end of the KREATOR project, a special brochure about participants of the project will be published. There will be also the last meeting – Agrotavel in Kielce (April 2012). We want to congratulate a great passion and skills to our local artists and for all recipients of these works we would like to thank for all the appreciation.

Applying and gaining subsidies... A few words about our beneficiaries

We are really glad that in LAG’s area many interesting projects are being implemented. These project are subsidising within the action: Implementation of Local Strategies in the Programme of Development of Rural Areas 2007-2013, e.g :

• in the “Renovation and Development of the Country”:

- modernisation of the historic building „Górnik” in Goczałkowice Zdrój;
- new playground and a place for physical exercises near the area of Culture Center in Pawłowice;
- new skate-park in Suszec;
- refurbishment and modernisation of Culture Center in Kobiór (on purpose of Center of Culture and Social Integration)
- new pavements and lighting in Wola

• In the framework of “Creating and Development of Micro-enterprises”

- modernisation of cosmetic salon in Grzawa

• in the so-called Small Projects

- presentation of the local art as well as meetings with the local artists
- promotion of the sacred art, publicity of two brochures and postcards which present the sacred monuments of the village and purchase of the selling machine of the materials mentioned above
- organization of winter folklore school and purchase clothes for the local folk group



Wydawca: Stowarzyszenie LGD „Ziemia Pszczyńska”
43-200 Pszczyna, ul. 3 Maja 11, tel/fax: 32/210 02 12,
e-mail.: biuro@lgdziemiapszczynska.pl

www.lgdziemiapszczynska.pl

